

**ОТЗЫВ**  
официального оппонента о диссертации  
Войналович Елены Владимировны  
«Языковые средства сказовой стилизации в семантическом пространстве  
романа И. С. Шмелёва «Няня из Москвы»: реконструкция «своего» и «чужого»,  
представленной на соискание учёной степени  
кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.01 – русский язык

Елена Владимировна Войналович посвящает своё диссертационное исследование «системному анализу языковых средств сказовой стилизации, позволяющих реконструировать оппозицию «свой» / «чужой» на примере романа И.С. Шмелёва «Няня из Москвы»» (КД, с. 5; АКД, с. 3), тем самым вводя его в область таких приоритетных парадигм современного филологического знания, как функционализм и антропоцентризм, что свидетельствует об актуальности данной работы. Её актуальность связана ещё и с тем, что исследование демонстрирует свою причастность к такой «древней» и «новой», активно развивающейся сегодня области лингвистических исследований, как лингвоперсонология: через призму языковой личности рассматриваются проблемы идиостиля и идиолекта – языковые средства сказовой стилизации в семантическом пространстве романа И. С. Шмелёва «Няня из Москвы» реконструируют в нём восприятие «своего» и «чужого» мира, что «с древности является фундаментальным принципом восприятия людьми универсума» (КД, с. 5; АКД, с. 3). Вызывает некоторую настороженность представленная в работе авторская интерпретация её актуальности: «Актуальность работы определяется применением корпусных и количественных методов. Внимание исследователей, занимающихся лингвистикой текста, к компьютерным технологиям и стилеметрическим методам связано со стремлением к сплошному анализу языковых данных, к более высокому уровню их формализации, с тенденцией снижения субъективности разных этапов филологического анализа. Применение статистических методов позволяет выделить ядро и периферию единиц всех языковых уровней» (КД, с. 5, АКД, с. 3). Эту цитату уместно было бы «переместить» в характеристику методов исследования.

**Новизна** исследования определяется, во-первых, представленным системным (но не «систематическим», как пишет автор работы – КД, с. 6, АКД, с. 4) анализом приемов и средств стилизации сказа И. С. Шмелёва и реконструкцией мировоззрения рассказчицы с помощью понятий сопричастности/чуждости, во-вторых, созданием корпуса романа, представлением частотного словника исследуемого художественного текста, выявлением и описанием ядра лексикона произведения.

Выбор методов, использованных в диссертационном исследовании, продиктован поставленной целью и решаемыми конкретными задачами. Они разнообразны и эксклюзивны: стилеметрический анализ текстового материала, лемматизация на основе морфологического анализа, контекстного, дистрибутивного и функционального методов, конкорданс. Грамотное, профессионально ориентированное использование названных методов и приёмов исследования позволяет констатировать **объективность полученных результатов.**

**Теоретическая значимость** проведённого исследования связана, как справедливо замечает Е. В. Войналович, с «его вкладом в разработку актуальных проблем современной лексикологии и лингвостилистики». Добавлю к процитированному: а также – с его вкладом в разработку проблем лингвоперсоналогического толка, а именно – лингвоперсоналогии в двух её аспектах – лингвоПЕРСОНОЛОГИИ (персоналогии в языковом измерении) и ЛИНГВОперсоналогии (анализа продукта речевой деятельности носителей языка – текста, который выступает как «антропотекст» – термин Н. Д. Голева) – см. работы В. И. Карасика, В. П. Нерознака, А. В. Прохоровой и др.

**Практическая ценность** работы заключается в возможности использования её результатов в таких речеведческих курсах, как стилистика, прагматлингвистика, лингвокультурология, а также – в лексикографической практике – составлении персоналогического словаря И. С. Шмелёва, словариков конкретных произведений писателя, фразеологических и образных словарей, а также словарей, характеризующих язык эмигрантов.

**Объектом исследования** становится сказовая стилизация в художественном дискурсе. **Предметом** – языковые средства сказовой стилизации в семантическом пространстве романа И. С. Шмелёва «Няня из Москвы» в аспекте реконструкции «своего» и «чужого». На наш взгляд, формулировка объекта и предмета исследования в работе не соотносит их гармонично. Объект – это общее «поле» исследования того или иного научного направления, предмет – тема исследования. Автор же работы при определении объекта пишет о том, что «в большей степени внимание обращалось на номинативные и экспрессивные лексемы, на единицы знаменательных и служебных частей речи, формирующие семантическое пространство романа» (КД, с. 7, АКД, с.4). Это характеристика не объекта, а предмета исследования.

Несомненным достоинством работы является её чёткая композиция, структурированность частей работы в соответствии с общей концептуальной логикой, скрупулезность анализа языкового материала разных ярусов.

Особо необходимо отметить тот факт, что работа носит именно комплексный системный характер, так как обращается к рассмотрению проблемы идиостиля в соотносённости с понятиями «идиолект», «языковая личность» (п. 1.2 КД). Комплексность присутствует и там, где Е. В. Войналович системно характеризует такие «соприкасающиеся» понятия, как стилизация, подражание, эпигонство, традиция, влияние, пародия, литературная мистификация, плагиат, аллюзия, сказ, а также рядом терминов, обозначающих приемы речи, основа которых – ссылка или цитирование. (КД, с. 31).

Исследование построено на обширном репрезентативном языковом материале. Авторская картотека составила 6642 лексемы, реализованные писателем в 58833 употреблениях.

Использованные в процессе исследования материалы и тщательность их рассмотрения обеспечили **достоверность, высокую степень обоснованности основных научных положений и выводов диссертации.**

**Перспективы проделанной работы несомненны, т. к. предложенный Е. В. Войналович структурно-семантико-функционально-стилистический анализ языковых средств сказовой стилизации в семантическом пространстве романа И. С. Шмелёва «Няня из Москвы» с реконструкцией «своего» и «чужого» может быть использован при комплексном системном лингвоперсонологическом описании как художественного, так и публицистического дискурсов**

Оппонируемая диссертация опирается на продуманную теоретическую базу, которая соответствует современному уровню развития науки о языке. Автор хорошо знаком с новейшими достижениями отечественного и зарубежного языкознания и творчески применяет их в собственной работе. Вызывает уважение разносторонняя научная начитанность Е. В. Войналович (список использованной литературы включает в себя 253 наименования).

После прочтения диссертация оставляет впечатление добротности и основательности и является, на наш взгляд, серьёзной заявкой на будущие научные разработки.

Содержание работы позволяет говорить о том, что поставленные в ней задачи успешно решены в соответствии с определённой автором *целью* – «смоделировать универсум созданного И.С. Шмелёвым мира произведения при помощи охарактеризованных средств сказовой стилизации, а также выделить в этом универсуме зоны «своего» и «чужого»» (КД, с. 7, АКД, с.5).

Диссертация представляет собой самостоятельное и глубокое исследование.

**Первая глава «Стиль, идиостиль и стилизация как объекты филологического и лингвистического исследования»** посвящена соотносительной характеристике заявленных понятий, что способствует определению понятийно-терминологического аппарата диссертационного исследования. В этой же главе представлен анализ наиболее важных результатов изучения языкового своеобразия произведений И. С. Шмелёва.

Материалы первой главы достаточно аргументированы. Глава заканчивается (как и все последующие главы) чёткими, логично выстроенными выводами, что свидетельствует о строгой авторской позиции и концептуальной оформленности повествования, отличающегося самостоятельностью суждений исследователя (КД, с. 73-74).

Во второй главе **«Семантическое пространство романа И. С. Шмелёва «Няня из Москвы»»** автором диссертации определена методология корпусного изучения текста, приведены результаты анализа семантического пространства произведения по частеречному признаку.

Глава отличается продуманностью в подаче материала, строгой системностью в иллюстрации специфики семантического пространства романа (КД, с.75-134).

В третьей главе **«Языковые средства сопричастности и чуждости в романе И. С. Шмелёва «Няня из Москвы»: «свой» и «чужой» мир»** выявляется и описывается состав номинативных классов слов, формирующих семантическое пространство романа, которое рассматривается через отнесённость к оппозиции «своё» / «чужое» (КД, с. 135-201).

Исследование имеет **научный потенциал**, который в очередной раз эксплицируется Е. В. Войналович при определении перспектив работы: «Таким образом, проведенный анализ картины мира сказительницы показывает, что лингвистическая оппозиция сопричастности / чуждости выражает идею и способ построения романа И.С. Шмелёва «Няня из Москвы», а также может быть наложена на другие произведения эмигрантского периода творчества И.С. Шмелёва и других писателей-эмигрантов (КД, Заключение. – с. 208).

Достигнутые результаты исследования формулируются в заключении (КД, с. 206–208).

К наиболее значимым относятся следующие:

- Обобщены и приведены основные результаты изучения личностных и творческих особенностей И.С. Шмелёва.
- Определен и системно представлен терминологический аппарат исследования.

- Определен частеречный состав романа, Анализ результатов лемматизации показал превалирование глагольных лексем над остальными частями речи по количеству как лексем, так и словоупотреблений. Глагольность романа отличает его от текстов Национального корпуса русского языка XIX-XX вв. и сближает с фольклорными прозаическими текстами.
- Произведен анализ референтного мира романа. Семантическое пространство произведения описано через обращение к полевой системности.
- Выявлены и описаны разноуровневые приемы и способы сказовой стилизации народной речи.
- Определена центральная семантическая оппозиция романа – сопричастность / чуждость, которая отражает не только идейный смысл конкретного романа И.С. Шмелёва, но и общий философско-психологический настрой писателей-эмигрантов. Описаны лингвистические средства выражения этой оппозиции.

Через характеристики лингвистического инструментария в виде средств выражения оппозиции сопричастности / чуждости реконструирована картина мира няни-рассказчицы.

**В критической части отзыва**, обязательной для данного научного жанра, позволю себе высказать соображения, задать вопросы и сделать ряд замечаний.

1. Текст первой главы, включающей в себя информацию о ЯЛ, оставляет впечатление некоторой недосказанности:

- При характеристике направлений изучения ЯЛ называется «элитарная» ЯЛ: «исследование так называемой «элитарной» ЯЛ, как правило, писателей на основе созданных ими текстов» (КД, с. 13), однако автор работы не ссылается на саратовскую школу – О. Б. Сиротинину, а именно эта школа вводит данный термин. Фамилия Ольги Борисовны встречается в тексте работы на с. 16, но в библиографический список она, к сожалению, не попадает: «В меньшей степени лингвистов интересует рядовой носитель языка, несмотря на то, что именно такой субъект, по мнению О.Б. Сиротининой, Е.В. Иванцовой, Б.Ю. Норманна, Т.В. Шмелёвой, является наиболее показательной ЯЛ при характеристике национального языка». Не упоминается и К. Ф. Седов, дискурсная типология ЯЛ которого считается значимой и удачной в теории коммуникации.

- Автор работы справедливо замечает то, что «В настоящее время выделилось отдельное направление – лингвоперсонология, в рамках которого ведется изучение коллективной или идиолектной ЯЛ» (КД, с. 14). Однако не упоминает (кроме Ю. Н. Караулова) фамилий других корифеев этого направления – В. И. Карасика, В. П. Нерознака, Н. Д. Голева. Ссылок на их работы нет и в библиографии.

• Разговор о ЯЛ личности ребёнка никак не соотносён с персоналией В. К. Харченко, фамилия которой также отсутствует в библиографии: «Некоторые лингвисты описывают ЯЛ с точки зрения социолингвистики, появляются работы по анализу ЯЛ ребенка, подростка, интеллигента» (КД, с. 16).

2. В ряде случаев некорректно сформулированы задачи исследования: «Обобщить и дать краткое описание основным результатам [описание результатов – И. П.] изучения как явления стилизации и сказовой формы, сопричастности / чуждости, так и личности [какой: языковой, коммуникативной, персонологической? - И. П.], творчества И.С. Шмелёва; определить наиболее значимые аспекты в исследовании [аспекты исследования – И. П.] творчества писателя; ввести основные понятия и термины» [в работе речь идёт не о введении в научный оборот новых терминов, а о системном использовании ряда терминопонятий, связанных с проблемами идиолекта, стилизации – И. П.](первая задача: КД, с. 7). Во второй задаче целесообразно было бы (как и во всех других) установить более чёткую связь с поставленной целью исследования: « <...> определить частеречный состав романа <...>» – с какой целью? (И. П.).

3. В конце работы приводится «Список литературы». Следовало бы уточнить статус этого списка : «библиографический список»: «список использованной литературы»?

4. Целесообразно было бы ранжировать источники, приведённые в этом списке: научная литература, художественные источники, словари и справочники. Представленный же в работе список являет собой «солянку по алфавиту».

Высказанные в отзыве замечания, как и поставленные вопросы, носят дискуссионный характер и не касаются общей концепции исследования. Возникновение вопросов и замечаний свидетельствует лишь о неразработанности поставленной и успешно решаемой Е. В. Войналович проблемы и ещё раз подчёркивает актуальность и значимость предпринятого на богатом языковой (речевом) материале исследования.

В заключение отметим, что оппонированная работа представляет собой серьёзное многоаспектное научное исследование, которое отличается чёткостью, последовательностью изложения материала, корректностью аргументации, внимательным, вдумчивым системным анализом речевых фактов.

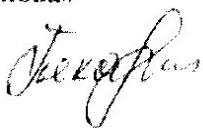
Немаловажным считаем и солидную апробацию результатов проведённого исследования: участие в международных конференциях, наличие 9 публикаций, 3 из которых представлены в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ. Все публикации, как и автореферат, отражают основное содержание работы.

Аппарат научного исследования соискателем обоснован и структурирован, что помогает лучшему пониманию предлагаемых идей.

Ценным в проведённом исследовании становится именно комплексное системное рассмотрение предмета в объекте. Автор работы демонстрирует начитанность, а сама работа, выполненная на репрезентативном фактическом материале, имеет представительную методологическую базу и носит характер самостоятельного, завершённого на данном этапе труда, имеющего свои перспективы.

Сказанное позволяет сделать вывод о том, что диссертационное исследование Е. В. Войналович отвечает всем требованиям ВАК, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук, сформулированным в п. 9 «Положения о порядке присуждения учёных степеней», утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24.09.2013 г., и паспорту специальности 10.02.01 – русский язык. Е. В. Войналович, безусловно, достойна присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Доктор филологических наук, профессор;  
профессор, заведующий кафедрой стилистики  
русского языка и журналистики  
Института филологии и межкультурной коммуникации  
ФГБОУ ВО «Хакасский государственный  
университет им. Н. Ф. Катанова»



Ирина Владимировна Пекарская  
12.09.2016 г.

Адрес места работы: 655017, Республика Хакасия, г. Абакан, пр. Ленина, д. 94, ФГБОУ ВО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова»

Эл. адрес, телефон: [pecar-61@mail.ru](mailto:pecar-61@mail.ru)  
8-950-306-46-30

Подпись И.В. Пекарской  
удостоверяю  
Учёный секретарь Учёного совета  
ФГБОУ «Хакасский государственный  
университет им. Н. Ф. Катанова»



Н. Я. Артамонова